

Bern, 3. Juli 2003

Sekretariat 031 322 26 55  
Direktwahl 031 322 26 56  
Referenz 902.41-2003 / wbr

An die  
mit Strukturverbesserungen und  
Agrarkrediten betrauten Stellen  
der Kantone und des Bundes

## Protokoll der Mitgliederversammlung vom Donnerstag, 26. Juni 2003 im Landgerichtshofsaal Schloss Sargans

### 1 Mitteilungen des Chefs der ASV-BLW

Die Mitteilungen von Jörg Amsler, Chef der ASV-BLW, werden wegen der noch fehlenden Übersetzung ca. Ende August 03 versandt.

### 2 Anwesende gemäss Präsenzliste

X = Stimmkarte

<b>CH</b>	<b>X</b>	Amsler Jörg	<b>OW</b>	<b>XX</b>	Falconi Lauro	<b>AG</b>	<b>X</b>	Brunner Kurt
	<b>X</b>	Herzig Walter	<b>NW</b>	<b>X</b>	Wolf Franz		<b>X</b>	Krummenacher Ruedi
		Wildisen Markus		<b>X</b>	Muri Josef			Lustenberger Franz
		Stübi Anton	<b>GL</b>	<b>XX</b>	Bachmann Peter			Furrer Hugo
		Brunner Samuel	<b>ZG</b>	<b>XX</b>	Britt Heiri	<b>TG</b>	<b>X</b>	Stuber Urs
		Weber René	<b>FR</b>	<b>X</b>	Julmy Alois		<b>X</b>	Aus der Au Werner
<b>ZH</b>	<b>X</b>	Zollinger Fritz		<b>X</b>	Meyer Jean-Paul			Heuberger Roland
	<b>X</b>	Wüthrich Werner			Sandoz Philippe			Sonderegger Erika
		Steiner Thomas	<b>SO</b>	<b>X</b>	Ming Leo			Uehlinger Fritz
		Bollinger Fredi		<b>X</b>	Brügger Peter	<b>TI</b>	<b>XX</b>	Pilotti Athos
		Bachmann Hans			Ledermann Christian	<b>VD</b>	<b>X</b>	Annen Jean-Marc
		Brunner Gerhard			Schluop Ulrich		<b>X</b>	Prélaz-Droux Roland
		Looser Beat			Marti Daniel			Durand Jean Daniel
		Walthert Fritz	<b>BL</b>	<b>X</b>	Gisin Walter	<b>VS</b>	<b>X</b>	Michelet Paul
<b>BE</b>	<b>X</b>	Friedli Robert		<b>X</b>	Breu Remo		<b>X</b>	Rey Jean-Claude
	<b>X</b>	Meier Ulrich	<b>SH</b>	<b>XX</b>	Hauser Peter			Gex-Fabry René
		Baldinger Heinz	<b>AR</b>	<b>XX</b>	Berger Daniel			Courtine Patrice
		Bieri Rudolf	<b>AI</b>	<b>XX</b>	Elmiger Albert	<b>NE</b>	<b>X</b>	Benes Beat
		Gerber Walter	<b>SG</b>	<b>X</b>	Weidmann Rudolf		<b>X</b>	Lavanchy Laurent
		Joss Johannes		<b>X</b>	Peter Bernhard			Winkler Jürg
<b>LU</b>	<b>X</b>	Oehen Anton			Peterer Roger	<b>GE</b>	<b>XX</b>	Chatomont Bruno
	<b>X</b>	Manz Peter			Lemm Tumasch	<b>JU</b>	<b>XX</b>	Simonin Pierre
		Bättig Hugo			Ender Marco			
		Kurmann Josef			Steiger Ulrich		<b>X</b>	Würsch Martin,
		Bieri Peter			Sonderer Jürg			Schweiz. bäuerl.
<b>UR</b>	<b>XX</b>	Ulrich Alois	<b>GR</b>	<b>X</b>	Allemann Jakob			Bürgschafts-
<b>SZ</b>	<b>X</b>	Walder Franz		<b>X</b>	Casanova Aurelio			genossenschaft
	<b>X</b>	Stürmlin Herbert			Künzle Rainer			
		Camenzind Ivo						

Weitere Teilnehmer:

Helbling Ferdinand (BLW, pens.), Wäschle Kurt (SG), Schläpfer Hans-Peter (BLW, pens.), Hofer Walter (ASTRA), Küntzel Rrdolf (Geosuisse), Kurath Roland (pens. BLW), Hägler Hans (NE).

Entschuldigt:

Amstein J.P. (Bundesamt für Landestopografie), Bötsch M. (BLW), Darbellay Ch. (BLW), Dudle B. (SG, pens.), Kaufmann Ch. (BLW, pens.), Lovy N. (JU), Messmer W. (BS), Nussbaumer U. (SO), Schmid W. (ETH-Z), Trachsel P.A. (NE).

### **3 Traktanden**

#### **3.1 Wahl der Stimmenzähler**

Von der Versammlung werden Daniel Berger (AR) und Jean Daniel Durand (VD) als Stimmenzähler bestimmt.

#### **3.2 Protokoll der konstituierenden Versammlung vom 5.11.02 in Bern**

Zum Protokoll werden keine Bemerkungen gemacht, womit es stillschweigend genehmigt ist.

#### **3.3 Jahresbericht des Präsidenten**

Der Jahresbericht wurde bei der Einladung beigelegt. Die Ausführungen des Präsidenten werden mit Applaus verdankt.

#### **3.4 Genehmigung der Pflichtenhefte der Kommissionen**

Antrag Peter Hauser (SH):

Beim Pflichtenheft der Kommission Hochbau und Investitionskredite ist der Passus „Die Amtsdauer richtet sich nach Artikel 12 der Statuten der VSVAK“ zu streichen.

Der Antrag Hauser wird einstimmig angenommen.

Die Pflichtenhefte der Kommissionen Bodenverbesserungen, Hochbau und Investitionskredite, Soziale Begleitmassnahmen, Honorare und Submissionen sowie Homepage werden einstimmig genehmigt.

In diesem Jahr sind vom Vorstand von den Kommissionen noch keine Jahresberichte verlangt worden, da die Konstituierung und die Erstellung der Pflichtenhefte im Vordergrund standen. Trotzdem eingereichte Jahresberichte sind dem Protokoll beigelegt. Im Jahr 2004 sollen jedoch von allen Kommissionen spätestens 1 Monat vor der Mitgliederversammlung die Jahresberichte an den Sekretär eingereicht werden.

#### **3.5 Kreditanträge der Kommissionen**

Dieses Traktandum wird auf Antrag des Präsidenten zusammen mit dem Traktandum 7 behandelt.

### **3.6 Abnahme Jahresrechnungen 2002 VLKS und KAfM sowie Revisorenberichte**

Die Rechnung VLKS (Abschluss auf 31.12.2002) wird von René Gex-Fabry erläutert. Der Revisorenbericht, dargelegt von Hans-Ruedi Weiss, beantragt die Genehmigung der Rechnung VLKS.

Die Rechnung KAfM (Abschluss auf 22.4.2003) wird von Fritz Zollinger erläutert. Zollinger führt aus, dass das in die Kasse der VSVAK überwiesene Eigenkapital von Fr. 48'722.10 keine grosse „Mitgift“ darstelle, da noch ausstehende Rechnungen zu begleichen seien, insbesondere für die „Bewertungsanleitung BALU 2001“. Es seien jedoch keine „roten Zahlen“ zu befürchten. Der Revisorenbericht, dargelegt von Ruedi Weidmann, beantragt die Genehmigung der Rechnung KAfM.

Die Rechnungen der VLKS und KAfM werden einstimmig genehmigt.

### **3.7 Budget 2004**

Jörg Amsler erläutert, dass für laufende Projekte (Bewertungsanleitung BALU 2001) noch ca. Fr. 38'000 zu bezahlen seien.

Fredi Bollinger (Kommission Bodenverbesserungen) und Remo Brey (Kommission Homepage) erläutern die Budgetposten für ihre Kommissionen.

Antrag Peter Hauser (SH):

Die zu erwartenden Ausgaben von Fr. 38'000 sind in das Budget 2004 aufzunehmen.

Der Antrag Hauser wird einstimmig angenommen.

Der Präsident teilt mit, dass die Rechnungen betreffend Jahresbeiträge VSVAK der Kantone an diejenigen Amtsstellen adressiert werden, die Beiträge an Tiefbaumassnahmen verwalten. Kantonsintern können die Beiträge unter den Amtsstellen ausgeglichen werden. Abweichungen von diesem Prinzip sollen noch während der Tagung mitgeteilt werden.  
(Keine Mitteilungen erfolgt)

### **3.8 Anträge der Mitglieder**

Es sind keine Anträge eingereicht worden.

### **3.9 Mitgliederversammlung 2004**

Die Mitgliederversammlung findet am 9. und 10. September 2004 im Kanton LU im „Unesco - Biosphäre Entlebuch“ statt. Die Themen: Landwirtschaft, Landschaft, Tourismus. Peter Manz als Organisator gibt einige interessante Hinweise zu dieser Tagung.

### **3.10 Verschiedenes und allgemeine Umfrage**

Der Präsident teilt mit, dass im Rahmen der Vernehmlassung AP 2007 die Kommissionen ihre Stellungnahmen bis Mitte August 03 dem Vorstand abgeben sollen. Die Kommission Hochbau und IK wird ihre Stellungnahme schon früher abgeben, damit sie rechtzeitig den Kantonen für ihre eigenen Stellungnahmen weitergeleitet werden kann.

Peter Manz (LU) richtet an die ASV-BLW den Wunsch, die Wegleitung „Rückerstattung Subventionen“ zum Abschluss zu bringen.

Ruedi Küntzel stellt die Geosuisse kurz vor, als deren Vertreter er als Gast an der Tagung teilnimmt.

Der Präsident verabschiedet Jakob Allemann, Geschäftsführer der landw. Kreditgenossenschaft GR, der Ende 03 in die Pension geht.

#### **4 40 Jahre Investitionskredite in der Landwirtschaft**

Roland Kurath, ehemaliger Vizedirektor des BLW, gibt einen sehr interessanten Überblick über die Entstehung der Investitionskredite. Seine Ausführungen werden mit einem herzlichen Applaus verdankt.

#### **VEREINIGUNG FÜR STRUKTURVERBESSERUNGEN UND AGRARKREDITE (VSVAK)**

Der Sekretär

René Weber

#### **Beilagen**

- Unterschriebene Statuten VSVAK
- Jahresbericht 2002 der Kommission Bodenverbesserungen
- Jahresbericht 2002 der Kommission Honorare und Submissionen
- Bereinigtes Budget 2004